



### 多邊條約雙邊協議檢討工作展開

律政司唐明治今日（星期四）說，律政司署已做了很多基本功夫，搜集及檢討適用於香港的三百條多邊條約及協議，以及約一百六十條雙邊協議。

唐氏在香港中文大學以「香港在一九九七年前之法律改革」為題發表演說時表示，他預期這項工作將會繼續，以協助中英聯合聯絡小組成員執行其指派之任務。

他說，由於這些條約和協議，香港一方面享有權利和利益，而另一方面，亦需履行責任和義務。

其中若干條約及安排已是源流深遠，而在現時若干情況下可能已無大價值。而其他實際上在維持香港在國際上的地位至為重要。這些條約及安排中部分亦適用於中國，但大部分則不適用。

他說：「中英聯合聯絡小組於不久後要進行的工作，將包括檢討每一條此類國際協議，以決定如何在一九九七年主權更替後，最能保持每一項協議的價值。」

唐氏說：「這有賴對每項協議的各條款作個別的檢討，以了解該協議能否適用於中華人民共和國內的一個特別行政區。」

他說：「這項工作會包括諮詢其他有份參與該類協議的國家，因為這些國家可能希望修改該類協議的條款，以保證協議適用於香港，不受主權更替的影響。」

較早時，唐氏形容香港前途的政治解決為「兩國政府偉大政治才能之舉」，給予參與政府及行政事務者以清楚和確切的責任，不僅維持本港安定繁榮所賴的制度，且同時履行一些確切的任務，為香港成立為特別行政區作好準備。

他說：「我們在律政司署的人員必須專心致意從事履行聯合聲明條款所必需的工作，並務求香港的司法制度及在一九九七年實行的法律，將適合香港特別行政區在一九九七年後五十年期間採用。」

他說，他認為當前的任務應從四個不同的觀點來看。

首先，聯合聲明內之明確條款，帶來了具體的任務。聲明內常見有段落指明法例應予具體修訂，以實施中英兩國政府的決定。

其次，若干任務亦間接見諸聯合聲明之明確條款中。在法律範疇方面，涉及的工作為致力在一九九七年結束英國對香港的治權。顯而易見，本港現行的法律每每是遵奉英國的法律為依歸，故必須作出必要之修訂，俾使本港的法律具有自主及權威性。

第三是影響到法律、維持公正及提供法律服務方面的改變。這於一塊將在一九九七年變成中國而非英國領土的地方來說，是極之需要的。

而最後，當今年夏季聯合聲明經批准後，兩個政府將組成聯合聯絡小組，屆時將有需要進行法律上的工作，以作支持。

唐氏說，明顯地，關於上述的任務，聯合聲明內若干條款需要以立法途徑來實行。

唐氏說，最明顯的例子為聯合聲明第二段：聯合王國政府聲明它將於一九九七年七月一日將香港交還給中華人民共和國。

他說：「這需要更改法律由一九九七年七月一日起結束英國主權，並結束在港之司法權。」

為達成此目的之香港法法案經已呈交英國國會，並將於今晚在英國國會上議院進行委員會審議階段。

唐氏說：「預料此法案可在數周內通過，成為一項國會法例。英國政府將可藉此取得國會之同意，使其可以在短期內批准聯合聲明之條款。」

談到聯合聲明內所包含的工作，唐明治表示，在一九九七年後，香港的法律的權力，將自聯合聲明的條款及基本法得來。中華人民共和國最高權力機構，將根據其憲法而設立的法制工具，設立特別行政區，並規定有關制度在特別行政區內制定。

他說：「產生問題，乃現時作為本港法律一部分的很多法例，仍然以英國國會法案及英女皇會同樞密院頒佈之命令的形式存在。」

這有時是基於歷史原因。很多英國的法例並非特別為香港而設，而是經過一定的修改，才由香港及其他屬土所引用。

在其他情況下，則是由於本港立法局並無絕對立法權力。再者，香港不能通過一些屬土本身能力以外的法例。

唐氏說：根據聯合聲明中提及之憲法改變，必需將目前本港所有沿自英國的法例本地化。

「其結果是，本港的法律將在治權移交前自成一家，完全脫離英國法例。」

他說：「這樣，香港特別行政區可沿用香港現行使用之法律，而不會與基本法有衝突。」

香港需要在船務、民航、專利權及版權方面制訂其本身之法律，不再繼續依據英國之法例。

他說：「政府已將這些問題列入應予考慮之事項。」

唐氏說，雖然這些是已能預期的將來若干主要的任務，但毫無疑問，當基本法公布時，將需再有連串改革，而基本法預期於一九九〇年代前公布。

他說：「我預期在一九九七年前將需在我們的法律中，凡提及現時的憲制安排者，皆予刪除。這些安排在一九九七年後是不能存在的。」

「至於『殖民地』、『皇室』、『英國外交及聯邦事務大臣』等詞語便是我心目中明顯的例子。若干罪行如叛國罪（反映英國對君主效忠的概念者），可能需加考慮。」

「再說，視乎基本法而定，我們的法律中有關郵票和政府紋章的詞語無疑需作一些修訂。至於土地方面，皇室作為所有官地擁有者的地位便須加以考慮。」

「地契權可能適宜交予某些法團，而這些法團在形式上將不會與中國主權和基本法的規定有所抵觸者。」

「法律規定的宣誓，亦須注意，可能須予更改，以反映新的政治安排。」

唐氏說，聯合聲明規定一九九七年後的終審權屬於香港特別行政區終審法院。終審法院並可根據需要，邀請其他行用普通法的地區的法官參加審判。

他說：「因此，香港法律必須改變，以設立符合聯合聲明及基本法的終審法院。」

他同意首席按察司及其他人士所說，為確保順利過渡，應在一九九七年之前成立此終審法院。

他說：「假若本港的司法權及法律體系可在一九九七年前確立，使其裁判的權威性受到重視，尤其是對本港及海外的主要金融機構及工商機構而言，香港將可獲益不淺。」

至於第三類工作，即一些有關重要政治轉變的前景的工作，唐氏謂有需要令到這個地方的人，大部份是中國人，能夠以他們自己的語言，閱讀及瞭解在很多方面管理他們的生活和相互關係的公眾及行政法律。

他說：「無論在原則上有任何優點，我相信當香港變成中國一部份的新政治情況下，使不懂英文的人士明白香港的法律，會成爲一項政治需要，因此，提倡在法例中使用中文是刻不容緩的。」

「在我個人的意見，中文及英文兩種語言，在香港法例及在各法庭的傳譯上，應是有同等的地位。」

他說：「然而，倘若要兩種語言能夠表達相同或近符相同的意思，在法律草擬技巧方面便需有極高的水準。」

唐氏說，但是，我們已開始考慮這項工作應該如何進行的途徑。「我們正物色一些可予基本法律草擬技巧訓練的精練傳譯人員，此外亦在招聘有興趣參加司法機關為草擬法律人員的律師。」

他說：「假若決定這樣做，我們希望可在下一個立法會期，開始『生產』一些經挑選而翻譯的中英語言並列的新法例。」

唐氏說：另一項非常重要的任務是編纂法典。將包括普通法各個方面在內的整套法律加以編纂，這任務就算以律政署人員來說，也是無法實行的。

他說：「以本人意見，理想的做法，是處理普通法中若干法則，尤其是那些關乎一般市民在要面對當局時的普通法則。」

有關編纂的初步工作現正進行，並根據我們的資源，鑑定從事有用的編纂工作，能夠如何簡易地進行，以澄清法律觀點，從而維持公眾對法律的信心。

他說：「這將使本港法律在一九九七年以後的歲月中更見恒久。」

唐氏說，本港的法律制度在過去運作良好，在保留這制度所有的基本原則和程序之餘，執行時亦應兼顧華語人士之信心。

他說：「本港應有更多華人律師任職法官和裁判司，很明顯這是合宜的。」

唐氏說，他期望見到更多能幹的執業律師加入司法服務的行列，因為現時在司法處諳操華語者數目仍然太少。

他又說，本港華人律師數目不足。

唐氏認為，對年青律師來說，很難辯稱他們在政府服務所獲得的短期報酬如與在私營部門所獲取的一樣好。但他期望透過加快他們在薪級上的晉升，可於短期內改善本港年青華人律師的服務條件。

在總結時，唐氏說另一個重要的題目就是在一九九七年以前，維持及重新修訂現時的普通法及成文法架構。

他說：「這是我們的責任去小心處理法律及其程序。它們並非是博物館的展品或化石，而是一項公眾服務。對社會的要求作出反應，同時是物有所值。」

他說：「我們必需做到去蕪存菁，好使香港能在一九九七年後能繼續從其法律及法制享有所有的優點，而英國及中國在最近的政治協議上，均非常看重香港的法律及法制。」

「法律的聲望須賴其本身的優點，而不是在於其歷史。上受到尊重的性質。為應一九九七年主權轉移的法例準備工作上，不論做到什麼，倘我們不能確保我們的法律制度有足夠合理及合乎成本效用，及足可經得起公眾嚴謹及客觀的審核者，則我們便未盡作為香港前途監護人的責任。」

政府每年動用大量經費  
在新界種一百萬株植物

新界市政署署長孫明揚表示，政府每年在美化工作方面均動用大量經費，而每年在新界各區種植的花草植物，更超過一百萬株。

孫明揚是於今日在荃灣官立中學為一九八五年新界學生盆栽比賽主持頒獎及展覽開幕禮時，作出上述表示。

孫明揚指出，近年新界各區進行環境改善工程，成績有目共睹。隨著新市鎮發展計劃的推行，新的道路、新的屋邨、新的公園休憩場所和公共設施，都不斷落成啓用。

孫明揚表示該等工程都有一個共同特點，就是美化工作受到重視。無論在公路旁、屋邨或休憩的地方，到處均種有各種各類的花草樹木，使環境及市容美觀不少。同時，新界市政署也動員不少人力物力去保養該等植物。

談及本年度的盆栽比賽時，孫氏特別感謝各學校和學生的熱烈支持，使今年參加學校的數目，比去年大大提高，共有中小學六十五間，充份顯示出學校推動美化方面工作的成功和青少年對社會公益的關心。

孫明揚續說，盆栽比賽是起源於清潔香港運動的美化工作，除了使青少年學到種植花卉知識之外，還希望引起他們對生活環境的關注。因此，他特別呼籲市民大眾和年青一代能與政府合作，去維護和珍惜已建成的設施，和盡力去美化市容。

參加今次比賽共有六百多件作品，中小學兩組各分爲九個項目，計有非洲紫羅蘭、時花、仙人掌、菊花、羊齒類植物、賞葉植物、肉質植物、吊籃植物以及球莖類植物。各組之冠亞季軍，其後更獲頒總值達一萬四千五百元之書券。全部獎品均由新界扶輪社贊助。

在頒獎禮結束後，展覽便隨即在荃灣官立中學舉行，爲期三天，至星期六（三月十六日）止。展覽會全部不設門券，歡迎市民參觀。

在展覽會中，除展出全部學生的心血結晶外，新界市政署將以「春季時花」爲主題，介紹各式各樣的時花，以及用圖片介紹種子繁殖之方法。

其他展覽內容包括介紹公益少年團之活動、郊野公園之設施以及新界拓展署及路政處之環境美化工作等等。

本屆之盆栽比賽及展覽由新界市政署及教育署公益少年團聯合主辦。頒獎儀式完畢後，孫明揚其後更主持一項剪綵儀式，以誌展覽會正式開始。

出席今日頒獎禮之嘉賓尙有副新界政務署長吳國泰、新界鄉議局副主席廖正亮、教育署公益少年團中央委員會主席潘鎮邦及新界扶輪社社長王德仁。

編輯注意：盆栽比賽頒獎禮之圖片，將於稍後由傳真機發出。

據政府統計處今日(星期四)發表的貿易統計數字; 今年一月商品貿易總值為三百九十二億四千三百萬元, 與一九八四年一月比較增加百分之二十。

同期內, 本港產品出口總值為一百一十一億六千六百萬九百萬元, 增幅為百分之三; 入口總值為一百九十一億九千九百萬元, 增幅為百分之二十; 轉口貨品總值為八十九億五千八百萬元, 增幅為百分之二十; 轉口貨品合共增加百分之二十。

本港產品輸往十個主要海外市場之變動情況, 列於附表一。

與去年同期比較, 一九八五年一月輸往美國的本港產品價值增加少過百分之十, 或增加者主要為衣着、玩具、遊戲及體育用具(增二千五百元, 或百分之七)及電機、電器用具及零件(增一千三百元, 或百分之三)。另一方面, 輸出總值減少的計有通訊、錄音器材(減九百萬元, 或百分之二十四)及自動資料處理設備(減九千二百萬元, 或百分之二十四)。

輸往中國的大部分本港產品總值都有增加, 特別是辦公室器材及自動資料處理設備(增二億零五百萬元, 或百分之二千八百萬元, 或百分之七十七)及動物飼料(減二百萬元, 或百分之三十八)。

輸往英國的本港產品, 總值增加的有衣着(增二千九百萬元, 或百分之九十四), 礦砂與金屬廢料(增二百萬元, 或百分之三十五)。

輸往西德的本港產品總值有顯著增加者為礦砂與金屬廢料（增一千四百萬元，或百分之二千零一十八）及鐘錶（增一千三百萬元，或百分之二十八）。至於輸往加拿大的本港產品有顯著增加為衣着（增二千四百萬元，或百分之十七）。

本港產品出口以主要商品組別計之變動情況，列於附表二。

來自十個主要地區的入口貿易變動情況，概列於附表三。

本港對由中國輸入的貨品需求仍大。入口貨品增加者主要為衣着（增一億五千七百萬元，或百分之二十三），紡織纖維（除羊毛條外）及廢料（增九千九百萬元，或百分之八十一），嬰兒推車、玩具、遊戲及體育用具（增五千三百萬元，或百分之十一），通訊、錄音與音響器材（增五千一百萬元，或百分之五十九），旅行用品、手袋及同類貨品（增四千七百萬元，或百分之五十三）。

從日本輸入的貨品有增加的為通訊、錄音與音響器材（增二千四百八十萬元，或百分之八十二），及道路和水陸兩用車輛（增二億零五百萬元，或百分之九十六）。然而，入口貨品減少的有動物及植物原料（減二千萬元，或百分之四十八），及鋼鐵（減一千五百萬元，或百分之七）。

來自美國的入口貨品有增加者主要為辦公室器材與自動資料處理設備（增二千一百萬元，或百分之六十八），煙草及煙草製品（增九千七百萬元，或百分之八十五），金屬製品（增五千八百萬元，或百分之三十四）。另一方面，輸入貨品減少的有有機化學品（減四千三百萬元，或百分之五十一），電機、電器用具及零件（減三千三百萬元，或百分之十）。

從台灣輸入的蔬菜及水果減少一千九百萬元，減幅百分之四十二，來自新加坡的運輸設備除道路及水陸兩用車輛外減少二千八百萬元，或百分之九十九。然而，從台灣輸入的紡織品增一億五千六百萬元，增幅百分之二十七，而來自新加坡的石油、石油產品及有關物料增一億七千九百萬元，增幅百分之三十五。

入口貨品以類別計的變動情況列於附表四。

輸往十個主要市場轉口貨品變動情況列於附表五。

經本港輸往下列國家及地區之轉口貨品有顯著增加者，計有中國（增二十四億一千五百萬元，或百分之四十九），美國（增二億四千三百萬元，或百分之五），日本（增二億一千二百萬元，或百分之六十七），澳門（增九千二百萬元，或百分之五十六），菲律賓（增五千二百萬元，或百分之二十一），西德（增三千二百萬元，或百分之四十九），及法國（增一千八百萬元，或百分之四十一）。另一方面，轉口貨品輸往印尼減一億二千七百萬元，減幅百分之三十七；輸往新加坡者減三千四百萬元，減幅百分之八。

主要轉口貨品類別的變動情況列於附表六。

大部分經本港轉口的貨品均有強勁增長，較為顯著者為通訊、錄音與音響器材（增四億八千二百萬元，或百分之二十二），辦公室器材及自動資料處理設備（增四億一千三百萬元，或百分之三十九），紡織品（增三億三千四百萬元，或百分之三十八），和電機、電器用具及零件（增二億五千一百萬元，或百分之四十四）。至於經本港轉口貨品總值有減少的有蔬菜及水果（減四千五百萬元，或百分之二十五），石油、石油產品及飼料（不包括未碾磨穀類）（減二千一百萬元，或百分之六十七）。

一九八五年一月號「香港貿易統計摘要」將於本月稍後在中國區政府刊物銷售處發售，每本五元。至於詳細分析該月份入口、出口及轉口情況的「香港對外貿易」報告，將於八五年四月初在中區政府刊物銷售處發售，每本十二元。訂購該本報告書者，可向港島樂成行政府新聞處刊物銷售組查詢（電話：五十二一四三七五）。至於有關統計數字的查詢，則可致電政府統計處（電話：五十四四四三六）。

附表一：本港產品輸往十個主要市場之變動情況

主要市場	一九八五年		一九八四年		增或減	變動百分率
	一月	一月	一月	一月		
美國	四七六九	四七五三	增一五	增*		
中國	一四一〇	六七〇	增七四〇	增一壹一		
英國	七四九	七九一	減四二	減五		
西德	七二六	八八九	減一六二	減一八		
加拿大	三四九	三四四	增五	增一		
澳洲	三四〇	三五九	減一九	減五		
日本	三三〇	三六九	減三九	減一一		
新加坡	二二三	二三三	減一〇	減四		
荷蘭	二〇四	二一一	減七	減三		
瑞士	一六〇	一八一	減二二	減一二		

\* 少於百分之零點五

附表二：本港製出口貨品以主要類別計之變動分析情況

貨品類別	一九八五年	一九八四年	增或減	變動百分率
	一月	一月		
	(百萬元計)	(百萬元計)	(百萬元計)	
衣着用品	四一三二	三九八九	增一四三	增四
雜項製成品(主要為塑膠玩具及洋娃娃、珠寶、金飾及銀器，及人造花)	一五〇五	一五二五	減二〇	減一
電機及電器用品(主要為家庭電器及半導體真空管)	九七七	八四六	增一三一	增一五
通訊、錄音及音響器材	八〇九	八四二	減三三	減四
攝影器材、光學用品及鐘錶	七六二	七二一	增四一	增六
辦公室器材及自動資料處理設備	六六五	五九五	增七〇	增一二

附表三：來自十個主要國家和地區之入口貿易變動情況

主要來源	一九八五年		一九八四年		增或減	變動百分率
	一月	(百萬元計)	一月	(百萬元計)		
中國	四八四〇		四五〇八		增 三三一	增 七
日本	四〇九四		三〇四八		增 一〇四六	增 三四
美國	二〇五〇		一六二八		增 四二二	增 二六
台灣	一六二三		一二四二		增 三八二	增 三一
新加坡	一二六六		九四六		增 三二〇	增 三四
英國	七四七		七二八		增 一九	增 三
南韓	六七三		四五九		增 二一四	增 四七
西德	五一一		四〇一		增 一〇	增 二八
法國	三一		二四二		增 六九	增 二九
澳洲	二七〇		二八三		減 一三	減 五

附表四：入口貨品以主要貨品類別計之變動情況

貨品類別	一九八五年		一九八四年		增或減	變動百分率
	一月	(百萬元計)	一月	(百萬元計)		
機械及運輸工具	五三二五		三六四三		增 一六八一	增 四六
根據用料分類之製成品 (主要為紡織品、 鑽石、鋼鐵及紙張)	四九四八		四五一三		增 四三五	增 一〇
雜項製成品(主要為 鐘錶及裝飾品)	三三四〇		二六一六		增 七二四	增 二八
食物及主要供食用之 牲口	一六七一		一八〇八		減 一三七	減 八
化學品及有關製品	一二二八		一一八二		增 四六	增 四
礦物料、潤滑劑及有 關物料	一二〇〇		九四八		增 二五二	增 二七

附表五：十個主要國家和地區之轉口貿易變動情況概要

主要市場	一九八五年		一九八四年		增或減	變動百分率
	一月	(百萬元計)	一月	(百萬元計)		
中國	四〇三八		一六二三		增二四一五	增一四九
美國	一二〇二		九五九		增二四三	增二五
日本	五二七		三一五		增二一二	減六七
新加坡	三六六		四〇〇		減三四	減八
台灣	三四八		三五八		減一〇	減三
南韓	三〇二		二五一		增五二	增二一
澳門	二五五		一六三		增九二	增五六
印尼	二一五		三四二		減一二七	減三七
菲律賓	一四七		九五		增五二	增五五
澳洲	一壹一		一二四		減一三	減一〇

附表六：轉口貨品以主要類別計之變動分析情況

貨品類別	一九八五年		一九八四年		增或減	變動百分率
	一月	(百萬元計)	一月	(百萬元計)		
紡織紗、纖維、布製成品及有關製品	一二一五		八八一		增三三四	增三八
電機及電器用品	八二二		五七二		增二五一	增四四
通訊、錄音及音響器材	七一二		二三〇		增四八二	增二一〇
衣着用品	六一八		五四六		增七二	增一三
辦公室器材及自動資料處理設備	五四六		一三四		增四一三	增三〇九
雜項製成品	五二五		三二四		增二〇一	增六二

## 青少年節今夏舉行

為配合一九八五國際青年年，電視廣播有限公司與一九八五國際青年年統籌委員會將聯合主辦「八五青少年節」，於今年夏季推出連串活動，並於「青少年節」之最後階段，製作五個一小時電視節目。

「八五青少年節」的目標是鼓勵青年人發展才能，為香港社會的安定和繁榮作出貢獻。

「青少年節」已邀請得港督尤德爵士之夫人出任名譽顧問。

同時，籌委會亦在電視廣播有限公司董事局主席邵逸夫爵士的全力支持下，將頒發五個獎項。各獎項及比賽顧問如下：

### 獎項

### 顧問

「國際青年年八五青少年節青年設計榮譽獎」 張有興先生

「青年音樂演奏榮譽獎」 郭志權博士

「區際學生隊賽榮譽獎」 廖本懷先生

「城市建設學徒隊際榮譽獎」 李鵬飛先生

「青年旅遊聯絡員榮譽獎」 周梁淑怡女士

一九八五國際青年年籌委會主席周梁淑怡女士今（星期四）日下午在「八五青少年節」記者招待會上重申青年年之主題——積極參與，促進發展，共享和平——並強調要達到國際青年年的目標，必須要整個社會全力支持。

她說：「香港電視廣播有限公司是率先響應我們號召的主要機構之一。該公司邀請本統籌委員會聯合主辦「八五青少年節」，並且制訂一個內容充實的總計劃，相信必定會大受本港青少年的歡迎。」

她續說：「我希望這青少年節會引發其他組織或機構自行訂立國際青年年的活動計劃，使本港青少年不但在一九八五年有更充實的生活，而且今後有更美滿的人生。」

「八五青少年節」籌委會主席陳慶祥在席上表示，無線電視於一九八零年已率先推出青少年節目。

他說：「『八五青少年節』的籌備工作早於去年開始。經過為期一年的資料搜集與策劃，擬定一個適合本港青少年的活動大計。『青少年節』將以啓發青少年潛能為目標，鼓勵他們認識並儘量發揮其才能。」

「八五青少年節」其他合辦機構，包括香港工業製品設計促進委員會，教育署，香港演藝學院，政務總署，建造業訓練局及香港旅遊協會。

## 電腦科實驗計劃

### 今年推行第三期

電腦試驗計劃將於今年九月推廣至另外一百〇五間官立及資助中學，學校如欲參加，須於三月廿九日前向教育署申請。

財務委員會於昨日的會議上核准以一千二百萬元推廣試驗計劃，這筆款項將用以購置器材及支付其他有關費用。

試驗計劃是在一九八二年九月開始推行，當時在三十三間中學的中四班級開設電腦科課程。這批學生在去年參加首次舉行的中學會考電腦科考試。

第二階段在一九八四至八五學年推行，有七十五間中學參加。

今年九月推行計劃的第三階段時，將共有二百一十間中學參加。

如將來獲批准及撥款，教育署計劃在所有官立及資助中學逐年開辦電腦科。

學校如欲在今年九月參加試驗計劃，應向教育署電腦科首席督學申請，地址為香港利園大廈五樓教育署輔導視學處。

計劃於稍後年度方開辦電腦科的學校，亦應在三月廿九日前向教育署申請，以便將來策劃之用。

如有查詢，可電五十八三九二四七八或五十八三九二四七九與電腦組聯絡。

## 保險業理論課程招生

保險業僱主現可利用保險業從業員訓練計劃，為僱員提供有系統訓練，提高彼等的質素。

由職業訓練局屬下保險業訓練委員會主辦的保險從業員訓練計劃，現正接受保險公司受訓僱員的申請，修讀一項於今年九月舉辦，為期兩年的部分時間給假調訓制的保險學課程。

保險業訓練委員會發言人說，這計劃主要是協助僱主在其機構內為具備中五程度的青年人，提供實務訓練機會，並保送此等受訓僱員參加工業學院部分時間制輔助理論課程。該項課程是預備學生參加澳洲保險學會文憑考試。

他補充說：「保險從業員訓練計劃及保險課程均以先到先得方法招收學員，因此，希望參加的僱主及僱員能儘早申請。」

參加該項計劃的僱主及僱員要簽署一份合約，以保障雙方的權利及義務。

僱主亦可利用職業訓練局就業輔導組的服務，招募員工，聘請有興趣投身保險行業的青年，加入工作。

有關保險從業員訓練計劃及就業輔導組服務的詳情，可向保險業訓練委員會秘書查詢，電話：五十一八九三二三四一，內綫二五八。

## 工業安全海報設計比賽結果

勞工處主辦之第十七屆工業安全海報設計比賽結果揭曉，甲組冠軍和乙組冠軍分別由兩名就讀於世界龍岡學校劉皇發中學及李惠利工業學院之學生獲得。

得獎作品由評選團選出，其成員包括香港理工學院設計學系，教育署美工中心，李惠利工業學院，政府新聞處創作組及勞工處代表。

比賽共分兩組進行：甲組供中學及工業中學之學生參加，而乙組則供所有專上學院或職業學校之學生參加。今年參賽作品逾四百五十份，分別來自五十二間學校，評選工作已於上週進行。

榮獲甲組冠軍為世界龍岡學校劉皇發中學之郭天蕙，獎品是現金禮券一千五百元，而乙組冠軍得主為就讀李惠利工業學院之廖淑芬，她可獲得現金禮券三千元。

此外，兩組亦分別設有十名安慰獎，甲組每名可獲現金禮券三百元，乙組每名分別可獲得現金禮券六百元。

香港理工學院設計學系首席講師畢東籬將於下（四）月一日（星期一）上午十時在九龍廣東道政府合署勞工處工業安全訓練中心主持頒獎。

### 第三屆專業管理訓練協調會議

超過五十名管理學教師及訓練人員，將於本星期五（十五日）上午九時卅分至下午五時，出席第三屆專業管理訓練協調會議。

會議專題為「香港管理教育及訓練工作者的發展」。

會議由職業訓練局屬下的管理及督導訓練委員會和香港管理專業協會聯合主辦，目的是使全港管理教育及訓練機構代表共聚一堂，交換意見及訂定共同合作方針，以發展管理訓練設施。

: : : : : : :

編輯注意：

會議開幕儀式將由職業訓練局副主席吳樹熾主持，歡迎新聞界採訪。時間：三月十五日（星期五）上午九時卅分，地點：灣仔港灣道廿五號海港中心十七字，香港管理專業發展中心會議室。

大會主席管理及督導訓練委員會主席畢烈於開幕儀式後將向新聞界發表香港管理專業發展中心的工作計劃。

## 音統處辦免費講座 討論鋼琴伴奏藝術

康樂文化署音樂事務統籌處將由本月廿三日（星期六）起，一連三個星期六舉辦免費音樂講座，討論有關鋼琴伴奏藝術及如何應付音樂考試及表演。

三個講座均由本港著名鋼琴家包黛詩主講。包氏任教於香港中文大學及演藝學院，曾在英國、西德、意大利、波蘭、菲律賓等地作鋼琴獨奏及示範講座，亦曾在西德、英國、台灣及本港的電視及電台演奏。

包黛詩將於第一個講座談論木管及銅管樂的鋼琴伴奏藝術。第二個講座將討論絃樂及聲樂的鋼琴伴奏藝術及一位成功伴奏者所應具備的條件等。

第三個講座的主題為「如何預備應付音樂考試、比賽及演奏」，此乃音樂學生及老師必會遇到的問題，包黛詩將給予詳細指導。

三個講座舉辦地點為九龍柯士甸道一三八號金門商業大廈油蔴地音樂中心。每講將於下午五時開始，七時結束。

上述講座為音統處舉辦「音樂的約會」活動之一，目的是提高香港音樂愛好者的水準及推廣音樂教育。

免費之入場券，可向音統處油蔴地音樂中心、旺角音樂中心（九龍窩打老道八十四號冠華園二樓）及觀塘音樂中心（牛頭角定富街一〇〇號仁厚大廈四樓）索取。

如有查詢請電三一七一四九二五五或三一七二二六二四〇，與音樂中心聯絡。

## 土木工程及建築業 人力調查今日展開

職業訓練局屬下之土木工程及建築業訓練委員會，今日（星期四）開始進行一項人力調查，蒐集業內最新人力資料。

職業訓練局發言人說，是次為期兩週的人力調查將有助委員會制訂人力訓練計劃，迎合該業的需求。

他補充說，所得資料將會嚴加保密，並只以摘要統計數字方式發表，不會涉及任何個別商號。

政府統計處的調查員將於調查期間訪問二千個僱主，以便收集及協助他們填寫問卷。

## 學徒計劃畢業禮

由機電工程署及水務署聯合主辦之政府學徒計劃，將於明（星期五）日下午五時三十分在灣仔活道摩理臣山學院舉行畢業典禮。周梁淑怡將於典禮中致詞及頒發證書。

編輯注意：歡迎派員採訪。

### 中區臨時封路措施

運輸署宣布：中環結志街及介於歌賦街與結志街之一小段鴨巴甸街，將於星期六（三月十六日）上午八時至下星期一（三月十八日）上午八時暫禁通車，以便進行道路工程。

該段期間，城皇街改為單程北行，而歌賦街則改為單程東行。擬由鴨巴甸街駛往威靈頓街之車輛須改用荷李活道及雲咸街。

電視台新聞編輯注意：

為方便駕車人士及市民，請於早上之交通消息報導中，播放以上交通措施。

### 南區青少年餘暇活動調查報告

最近在南區進行的一項調查顯示，區內青少年喜歡利用餘暇進行戶外康樂活動，但可惜設施不足以應付需求。

報告書建議當局應在區內提供更多康樂設施及活動。

是項調查由南區區議會撥款贊助，對象為區內十二歲至廿四歲的青少年。

據調查所得，接受訪問的青少年最喜歡球類運動、游泳、看電視和騎單車。只有極少的被訪者表示喜歡賽馬、打牌等賭博玩意。

大部份的青少年均喜歡較劇烈的康樂活動，他們都喜歡在家居附近自由組織或與朋友安排舉行各項活動。另有部份年青人則喜歡參與政府部門、社區團體及學校所舉辦的活動。

接受訪問的青少年大部份均建議應在區內安排更多體育活動、各種研習進修班，及社會服務活動。

也有些青少年認為區內應增設圖書館、運動場、公園、營地、泳池及文娛表演場地等。

總括而言，報告書認為調查顯示當局應安排更多社會服務活動以提高青年人的社會意識，並舉辦更多學術及工藝課程，以助年青人擴展其學習領域。

報告書又建議，有關團體可透過南區學校聯絡委員會、社會福利署之小組及社區聯絡委員會等組織，在各學校內宣傳所舉辦的活動。

同時，政府部門及各社區組織應加強家庭生活教育，以協助家長學習如何與其子女建立更親密的關係。

調查是由南區區議會屬下社會服務委員會發動，作為南區配合一九八五國際青年年而舉辦的活動之一。